


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт непрерывного образования


СОГЛАСОВАНО
Директор ИНО

 Т.Б. Великжанина
(подпись) (инициалы, фамилия)
м.п.
«01» ноября 2019 г.

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе


А.Б. Галимханов
(подпись) (инициалы, фамилия)
м.п.
«01» ноября 2019 г.

СОГЛАСОВАНО
Зав.кафедрой ин.яз.ест.ф-ов

 Н.П. Пешкова
(подпись) (инициалы, фамилия)
м.п.
«01» 11 20 19 г.

ПРОГРАММА КУРСА

«Немецкий язык»

(уровень А1.1-А1.2 Beginner)

на 2019-2020 учебный год

1. Цель реализации программы

Основной целью курса «Немецкий язык» (уровень Beginner) является приобретение базовых знаний, умений и навыков, необходимых для успешной коммуникации и продолжения изучения языка на более высоком уровне. Полученные знания позволят слушателям курсов приобрести, расширить и углубить знания и получить возможность более эффективно участвовать в иноязычном общении. Базовый уровень является основной ступенью в изучении иностранного языка.

Для достижения целей предполагается решить комплекс взаимосвязанных задач:

- Получить базовые навыки и умения иноязычного общения и использовать их для развития коммуникативной компетенции в сфере иноязычной деятельности;
- Овладеть лексическим минимумом по данному курсу и развить умения правильного и адекватного использования этой лексики;
- Сформировать и развить умения общения, необходимые для коммуникации, учебы, а также для дальнейшего самообразования;
- Сформировать и развить умения чтения и письма, необходимые для дальнейшего изучения немецкого языка и получения интересующей информации;
- Развить умения основ составления и представления презентационных материалов по интересующей тематике;
- Развить умения аннотирования, реферирования, составления плана краткого сообщения;
- Совершенствовать умения получения на слух ключевой информации для выполнения заданий на основе аутентичных аудио- и видео материалов – навыки аудирования;
- Изучить особенности этикета западной и отечественной культур и развить умения использования этих знаний ситуациях, связанных непосредственно с жизнью общества.

2. Требования к результатам обучения

Планируемые результаты обучения /Проектируемые результаты обучения

Данная программа позволяет обеспечить возможность реализации обучения дисциплине «Немецкий язык» по траектории с выходом на повышенный уровень владения иностранными языками (согласно Общеввропейской шкале) в диапазоне А1.1 – А1.2 (начальный уровень).

Слушателям курсов дается возможность приобрести знания (грамматика, аудирование, чтение, письмо), а также совершенствовать фонетику, грамматику (морфологию и синтаксис), правила словообразования и сочетаемости слов, а также лексику и фразеологию в процессе работы с устными и письменными текстами, разного рода словарями и справочниками, организуемой с использованием новых педагогических технологий.

В результате освоения программы курса слушатель должен приобрести следующие знания и умения:

слушатель должен знать:

- лексический минимум в объеме 800 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы;
- правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- основные грамматические формы и конструкции, способы словообразования;
- нормы употребления лексики в объеме, необходимом для развития компетенций;
- нормы фонетической системы немецкого языка и литературного произношения;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- терминологию на немецком языке в изучаемой области знаний;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно работать в плане языкового образования (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.);
- грамматические формы и конструкции, характерные для материалов данного языкового уровня;
- основные особенности функционального стиля, как в немецком, так и в русском языке;
- основные приемы аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана текста в сжатой форме;
- особенности этикета западной и отечественной культур.

слушатель должен уметь:

- отбирать, обрабатывать литературу по заданной тематике для составления сообщения;
- составлять и представлять информацию в виде презентации.
- использовать иностранный язык в межличностном общении и в дальнейшем в профессиональной деятельности;

слушатель должен владеть:

- основными необходимыми навыками письменной коммуникации;

- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке;
- навыками короткого выступления с подготовленным монологическим сообщением, аргументировано излагая свою позицию;
- умением применять полученные знания в своей деятельности.

в области аудирования:

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ);
- выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- понимать смысл монологической и диалогической речи;
- воспринимать на слух материалы по тематике.

в области чтения:

- воспринимать на слух аутентичные аудио- и видео материалы, связанные с направлением подготовки; блоги/веб-сайты;
- понимать несложные профессионально-ориентированные тексты;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию из тестов;
- знакомиться с основными способами поиска информации на немецком языке;

в области говорения:

- владеть диалогической и монологической речью в рамках заданной тематики;
- правильно употреблять разговорные формулы (клише) в коммуникативных ситуациях;
- правильно задавать устно вопросы;
- кратко и полно отвечать на вопросы;
- составлять связные тексты с использованием ключевых слов на бытовые темы;
- составлять устное сообщение на заданную тему (с предварительной подготовкой);
- составлять краткий и подробный пересказ прослушанного и прочитанного текста.

в области письма:

- заполнять формуляры прагматического характера;
- вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения)
- поддерживать несложные контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера);
- оформлять Curriculum Vitae/Resume.

3. Содержание программы

Учебный план
программы курсов
«Немецкий язык»
(уровень A1.1-A1.2 **Beginner**)

Категории слушателей: бакалавры естественнонаучных направлений БашГУ.

Срок обучения: 72 академических часа.

Форма обучения: очная, без отрыва от обучения на основном факультете.

№ п/п	Наименование разделов	Всего часов	в том числе:		Формы контроля
			Лекции	Практические, лабораторные, семинары	
1.1	Модуль 1. Вводно-фонетический курс. Развитие фонетических навыков.	6	0	6	Тест, аудирование. Основные навыки. Диалогическое высказывание. Вопросно-ответная работа
1.2.	Знакомство. Личная информация. Профессии. Развитие фонетических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Диалогическое высказывание, фильмы – обсуждение.
1.3.	Предметы. Продукты. Офис и техника. Развитие грамматических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Работа с клипами. Диалогическое высказывание. Клип, построение высказывания.
2.1.	Модуль 2 Свободное время. Речевые клише. Приглашение. Договоренности. Развитие грамматических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Монологическое высказывание. Индивидуальные задания.
2.2.	Поездки. Распорядок дня. Выражения в прошедшем времени. Развитие грамматических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Мини-проекты. Диалогическое высказывание текста.
2.3	Читательский уголок. Мини-проекты. Тест. Развитие лексико-грамматических навыков. Подведение итогов.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Пересказ текста Итоги – тест, заключительное занятие по модулям.
	. Модуль 3 Активизация повторение	4	0	4	Лексико-грамматический материал, аудирование

3.1	пройденного за 1 блок. Магазины. Продукты. Еда. Развитие лексических навыков.				Диалогическое высказывание. Учебные станции, работа в группах.
3.2	Причины недопонимания. Общение. Культурные различия. Работа. Молодежь Развитие лексических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал. Монологическое высказывание. Аудирование. Работа по пониманию видеоматериалов. Монологическое высказывание
3.3	Образование. Обучение. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое. Развитие навыков говорения.	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Ролевой пересказ. Диалогическое высказывание Чтение. Пересказ текста. Анкета. Диалогическое высказывание.
4.1	Модуль 4 Путешествия. Бронирование отеля. Отдых. Отпуск. Условия проживания. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	4	0	4	Внеаудиторное чтение. Краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Тест/диктант . Ответ на полученное письмо.
4.2	Профессия мечты. Современные специальности. Востребованность. Коммуникативное чтение текстов .	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Составление резюме.
4.3	Демократия в ФРГ. Германия. Жизнь молодежи. Перевод популярных текстов с немецкого языка на русский.	6	0	6	Внеаудиторное чтение. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Презентация по теме. Контрольное аудирование. Деловое письмо.
4.3	Окружающая среда. Защита окружающей среды Перевод научно-популярных текстов с немецкого языка на русский.	4	0	4	Чтение, краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Диалогическое высказывание по обозначенной проблематике. Лексико-грамматический тест. Деловое письмо.
4.3	Обобщение. Аудирование. Реферирование текстов. Получение информации.	2	0	2	Лексико-грамматический материал перевод текста / статьи. Подготовка

	Контроль. Тесты.				аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Монологическое высказывание.
4.3	Итоговая аттестация	2	0	2	Итоговое тестирование
	Итого:	72	0	72	

**Учебно-тематический план программы
«Немецкий язык»
(уровень A1.1-A1.2 Beginner)**

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего час.	В том числе		Формы контроля
			Лекции	Практич. занятия	
1	2	3	4	5	6
1.1.	Модуль 1. Вводно-фонетический курс. Развитие фонетических навыков. Знакомство. Личная информация. Профессии. Развитие фонетических навыков	6	0	6	Тест, аудирование. Основные навыки. Диалогическое высказывание. Вопросы-ответная работа
1.2.	Предметы. Продукты. Офис и техника. Развитие грамматических навыков Развитие фонетических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Диалогическое высказывание, фильмы – обсуждение.
1.3.	Свободное время. Речевые клише. Договоренности. Развитие грамматических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Работа с клипами. Диалогическое высказывание. Клип, построение высказывания.
2.1	Модуль 2. Речевые клише. Приглашение. Приглашение. Договоренности. Развитие грамматических навыков. Лексико-грамматические упражнения.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Монологическое высказывание. Индивидуальные задания.
2.2.	Приглашение. Развитие навыков работы с аудио- и видеоматериалами по теме.	6	0	6	Лексико-грамматический материал, аудирование. Мини-проекты. Диалогическое высказывание текста.

2.3.	Поездки. Распорядок дня. Развитие грамматических навыков. . Выражения в прошедшем времени. Развитие лексических навыков. Обобщение.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Пересказ текста Итоги – тест, заключительное занятие по модулям.
	Основная часть.				
3.1.	Модуль 3. Магазины. Продукты. Еда. Развитие лексических навыков. Развитие навыков говорения.	4	0	4	Лексико-грамматический материал, аудирование Диалогическое высказывание. Учебные станции, работа в группах.
3.2.	Причины недопонимания. Общение. Культурные различия. Развитие лексических навыков. Развитие навыков говорения.	6	0	6	Лексико-грамматический материал. Монологическое высказывание. Аудирование. Работа по пониманию видеоматериалов. Монологическое высказывание
3.3.	Работа. Молодежь. Образование. Обучение. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Ролевой пересказ. Диалогическое высказывание Чтение. Пересказ текста. Анкета. Диалогическое высказывание.
3.3.	Путешествия. Бронирование отеля. Отдых. Отпуск. Условия проживания. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Ролевой пересказ. Диалогическое высказывание Чтение. Пересказ текста. Анкета. Диалогическое высказывание.
4.1.	Модуль 4. Профессия мечты. Современные специальности. Востребованность. Коммуникативное чтение текстов по специальности.	6	0	6	Внеаудиторное чтение. Краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Тест/диктант . Ответ на полученное письмо.
4.2.	Демократия в ФРГ. Германия. Жизнь молодежи. Перевод популярных текстов с немецкого языка на русский.	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Составление резюме.
4.3.	Окружающая среда. Защита окружающей среды Перевод научно-популярных текстов с	4	0	4	Чтение, краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Диалогическое

	немецкого языка на русский				высказывание по обозначенной проблематике. Лексико-грамматический тест. Деловое письмо.
4.3.	Обобщение. Контроль. Аудирование. Реферирование текстов. Получение информации. Тесты.	2	0	2	Лексико-грамматический материал перевод текста / статьи. Подготовка аннотаций / тезисов по обозначенной тематике. Монологическое высказывание.
4.3	Итоговая аттестация	2	0	2	Итоговое тестирование
	Итого часов:			72	

Учебная программа
«Немецкий язык»
(уровень A1.1-A1.2 -Beginner)

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Раздел 1. Вводно-коррективный курс (36час)

Тема 1.1 Bekanntschaft. Развитие фонетических навыков. (4час)

Устные темы: Begrüßung. Befinden. Angaben zu Person. Berufe. Familie.
Аудирование: по теме раздела. Диалог: запрос личной информации.

Раздел посвящён изучению основ фонетического и буквенного состава английского языка, а также выработке навыков правильного произношения, акцентуации и ритмически правильного произнесения английских фраз и предложений. Звуки – согласные, гласные, дифтонги. Транскрипция. Правила чтения гласных и согласных букв. Интонация, акцентуация, ритм. Регулярная работа над поддержанием произносительных навыков. Автоматизация навыков чтения. Студент должен уметь интонационно правильно оформить предложения на базе нового лексического и грамматического материала.
Контроль: тестовые задания.

Тема 1.1. Einkauf. Büro und Technik.

Развитие фонетических навыков. (6 час.)

Устные темы: Darf ich vorstellen? Möbel und Gegenstände. Wie heißen die Berufe?
Аудирование: по теме раздела. Диалоги: расспрос о месте жительства, возрасте, семье и друзьях. Монологическое высказывание: рассказ о себе и друзьях.

Совершенствование произносительных навыков. Закрепление правильной артикуляции, ритма речи (ударные и неударные слова). Паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки. Правила постановки ударения в словах. Ритмика предложения. Интонация и ее использование для выражения собственного отношения к высказыванию. Фонетические средства передачи эмфазы. Фразовое ударение и интонационные модели различных коммуникативных типов предложений.

Тема 1.2. Arbeit und Freizeit (6 час.)

Развитие грамматических навыков.

Устные темы: Familie. Beschäftigungen und Erholung. Steckbrief.
Аудирование: по теме раздела. Диалоги: расспрос о работе, выборе профессии.
Презентация: мой типичный рабочий день.

Морфология: структура слова. Части речи: Имя существительное:
Артикль. Множественное число. Функции существительного в предложении.
Существительное в функции определения. Имя прилагательное: Степени сравнения.
Местоимение: Разряды местоимений. Наречие: Степени сравнения. Отношения,
передаваемые предлогами. Глагол: Изъявительное наклонение.. Модальные глаголы, и их
эквиваленты. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Неличные формы
глагола: Инфинитив и его формы. Инфинитивные конструкции. Виды вопросов.
Предложение сделать что-либо-

Тема 1.3. Einladung. Развитие грамматических навыков. (4 час.)

Устные темы: Gegenstände im Haus und im Büro.
Аудирование: по теме раздела. Диалоги: обсуждение нового гаджета (из чего он сделан,
как он выглядит, его размеры и т.д.) Монологическое высказывание: рассказ о
компьютере.

Синтаксис Простое распространенное предложение. Члены предложения. Порядок слов в
утвердительном и вопросительном предложениях. Безличное предложение. Главное и
придаточное предложение. Союзное и бессоюзное подчинение определительных и
дополнительных придаточных предложений. Атрибутивные комплексы (цепочки
существительных).

Утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Виды вопросов.

Контроль: Тестирование.

Тема 2.1. Reisen. Tagesablauf. Развитие грамматических навыков. (4 час.)

Устные темы: Reisen. Wie verläuft mein Tag?

Аудирование: по теме раздела. Диалог: Как начинается ваше утро? Пересказ текста о
минувших событиях. Презентация на тему «Мои друзья».

Развитие грамматических навыков. Типы текста: микротекст, макротекст,
диалогическое/монологическое единство, письменный/устный текст. Структурная,
смысловая и коммуникативная целостность текста. Организация текста в соответствии с
коммуникативной целью высказывания. Соотношение простых и сложных предложений в
тексте, определяемое его коммуникативной функцией.

Утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Виды вопросов.
Правильные и неправильные глаголы. Тренировка речевых клише. Настоящее время.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.2. Büro. Arbeit. Erholung. Развитие лексических навыков. (6 час.)

Устные темы: Familie. Berufe. Einkauf. Büro und Haushaltetechnik. Reisen.

Аудирование: по теме раздела. Диалог: регистрация в аэропорту; заказ гостиницы и
регистрация в гостинице; заказ столика и выбор блюд в ресторане/ Пересказ текста на
тему: “Отдых. Путешествие”.

Расширение словарного запаса за счет активного использования слушателями
словообразовательных средств иностранного языка (словосложения, аффиксации,
конверсии), а также неологизмов и заимствований в целях: 1) ознакомления с
функциональными стилями языка и различными сферами общения; 2) обучения
использованию адекватных средств воздействия на собеседника (убеждение, агитация и
т.д.); 3) дальнейшего развития точности высказывания. Знакомство с терминологическими
словарями и справочниками, Полисемия. Синонимия. Антонимия. Слово и

словосочетание. Свободные и устойчивые словосочетания, средства адекватности и идиоматичности устной и письменной речи Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы и приставки, ложные слова. Закрепление наиболее употребительной лексики, расширение словарного запаса за счет нарастания идиоматичности высказываний. Знакомство с общенаучной лексикой. устойчивые словосочетания, свойственные научному стилю общения.
Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.3. Reisen und Leute. Развитие лексических навыков. (2 час.)

Устные темы: Andere Länder, andere Sitten. Deutschland.

Аудирование: по теме раздела. Диалог- ситуация на рынке: выбор овощей и фруктов. Письмо: преимущества путешествий и недостатки в кафе быстрого питания.

В ходе изучения осуществляется расширение активного и пассивного словаря слушателей для выработки навыков говорения на немецком языке в целях коммуникации. Бытовая лексика. Специальная лексика и общая лексика.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.3. Test. Wiederholung und Verallgemeinerung. Развитие лексических навыков. (4 часа)

Устная тема: Vergangenheit. Numeralien. Wir zählen. Текстовый материал: Was kostet? Bürotechnik.

Диалог-беседа по обозначенной проблематике. Монолог-сообщение о перспективах развития. Аннотирование. Схема составления аннотации. Клише для составления аннотаций. Письмо. Упражнения в написании частных писем по тематике модуля

В ходе изучения осуществляется ознакомление с деловой лексикой, обучение навыкам понимания речи носителей языка, говорения на официальные и деловые темы. Грамматическое обобщение. Пассивный залог с модальными глаголами. Активизация лексико-грамматических структур по теме. Идиоматические выражения. Герундий.

Контроль: контрольное тестирование.

Немецкий язык базовый уровень. (36час)

Тема 3.1. Geschäfte. Lebensmittel. Das Essen. (6 час.)

Устные темы: Was kaufen wir im Geschäft? Wo kaufen wir Lebensmittel?
Аудирование: по теме раздела. Монологическое высказывание: Сравнение обычаев и традиций разных стран. Презентация: Традиции и обычаи в России.

Функционально-речевой этикет

-формулы речевого этикета: приветствие, прощание, извинение, благодарности, пожелания, вежливый переспрос.

-стандарты речевого поведения в ситуациях знакомства, представления,

-встречи, визиты, договора, телефонного разговора.

-средства установления, поддержания, прерывания, прекращения речевого контакта, - выражение основных речевых реакций согласия /несогласия, радости/огорчения, удивления, сомнения, одобрения, растерянности, заинтересованности, положительной /отрицательной/ оценки, уверенности,

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 3.2. Missverständnisse. Развитие навыков говорения .(4 час.)

Устные темы: Warum kann Missverständniss sein?

Разговорные клише к темам: Извинение. Разрешение. Запрещение. Благодарность. Поздравление. Пожелания. Текстовый материал: Lesemagazin.

Аудирование: по теме модуля.

Выражение основных речевых интенций: вопрос, сообщение, утверждение, мнение, просьба, совет, рекомендации, приглашение, рекомендации, доказательство, краткое описание события, явления, интерпретация понятия, характеристика человека.

- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в кратком публичном выступлении в непосредственном контакте с аудиторией, устное реферирование текста, основы публичной речи (доклад, презентация и пр.)

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 3.3. Jugend. Ausbildung. (6 час.).

Устная тема: Unsere Uni. Текстовый материал: Jugend und Ausbildung.

Грамматика: Повторение видо-временной системы глагола. Порядок слов разных типов вопроса. Аудирование: по теме раздела. Диалог по теме. Монолог-сообщение о жизни студента.

Усвоению подлежат:

- определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.),

- распознавание значения слов по контексту,

- восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации,

- обобщение фактов.

Контроль: Тестирование.

Тема 4.1. Reisen.Reservierung von Hotel. Erholung. (4 час.).

Устная тема: Ich reise gern. Wie kann ich ein Zimmer reservieren?

Текстовый материал: Reisen durch das Land. Грамматика: Повторение видовременной системы глагола. Активный залог. Порядок слов разных типов вопроса. Аудирование: по теме раздела. Диалог по теме.

Определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.), - распознавание значения слов по контексту, - восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации, - обобщение фактов.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 4.2. Zukunftsberuf. (6 час.).

Устная тема: Mein künftiger Beruf. Текстовый материал: Wissenschaft und Berufe von Zukunft.

Повторение модальные глаголы с перфектным инфинитивом. Диалог-беседа по обозначенной проблематике. Монолог-сообщение о перспективах развития отрасли. Аннотирование. Схема составления аннотации. Клише для составления аннотаций. Письмо. Упражнения в написании частных писем по тематике модуля

В ходе изучения осуществляется ознакомление с деловой лексикой, обучение навыкам понимания речи носителей языка, говорения на официальные и деловые темы.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 4.3. Demokratie in der BRD. Deutschland. Перевод научно-популярных текстов по заданной тематике с немецкого языка на русский. (4 час.)

Устная тема: Demokratie. Текстовый материал: Jugend in Deutschland. Demokratie im Leben.

Грамматика: Прямая и косвенная речь. Работа с терминологической лексикой. Аудирование: по теме раздела. Презентация „Deutschland“. Письмо. Правила написания делового письма, аннотаций текстов.

Проблема адекватности перевода. Полная и неполная адекватность. Специфика научного функционального стиля. Тема и рема. Лингвистические и экстралингвистические трудности перевода. Дальнейшее совершенствование умения продуцировать письменное изложение разных видов: сочинение-рассуждение, аннотацию и др. в пределах тематики.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 4.3. Umwelt. Umweltprobleme. Перевод научно-популярных текстов по специальности с немецкого языка на русский. (6час.)

Устная тема: Ökologie. Текстовый материал: Schadstoffe. Грамматика: выполнение лексико-грамматических упражнений. Монолог-сообщение о достоинствах и недостатках современного общества. Письмо. Написание аннотаций текстов.

Особое внимание уделяется развитию умения логического построения письменного сообщения, умению выбора адекватных языковых средств. Функции порядка слов, расположения, союзов, союзных и соединительных слов (для установления логических связей высказывания). Композиционное оформление текста. Абзац как единица композиционной структуры текста. Пунктуация. В ходе изучения тем раздела осуществляется выработка навыков чтения, перевода и понимания текстов, обучение выполнению реферативного и литературного перевода текстов, а также расширение лексического запаса обучающихся.

Основы общения. Основные лексические единицы. Особенности профессиональных выражений. Выдающиеся ученые. Современные направления естественнонаучных специальностей. Перевод, выполнение заданий к текстам, заучивание лексики.

Контроль: контрольное тестирование.

4. Материально-технические условия реализации программы курса

На кафедре иностранных языков естественных факультетов учебный процесс обеспечивается наличием следующего материально-технического оборудования:

1) кабинеты-аудитории (417, 418), оснащенные обычной доской, партами, кафедрами – для проведения практических занятий; оборудованные компьютерами, принтерами, теле-, видео- и аудиоаппаратурой, копировальным аппаратом, сканером;

2) учебный специализированный кабинет (529), оборудованный компьютером, принтером, аудиоаппаратурой;

3) медиатека вузовских электронных материалов, где всем участникам образовательного процесса предоставляется свободный доступ к образовательным ресурсам Интернета;

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

Раздел 1. Вводно-коррективный курс

1. Themen aktuell 1. Kursbuch.- Учебное пособие. –Издательство Хубер. – Германия, 2015.- 160с.

2. Попова В.Н. Немецкий язык. Учебное пособие. – Уфа, 2016– 104 с.
3. Салахов Р.А. Немецкий для начинающих. Часть 1: Учебное пособие. – Уфа, 2011. – 136 с

б) дополнительная литература:

1. Салахов Р.А. Meine weiteren Schritte in der Welt der Fachliteratur (Mathematik). Учебное пособие. - Уфа, 2014 - 104
2. Попова В.Н. Geschäftsdeutsch. Методические указания по развитию навыков деловой коммуникации на немецком языке. –Уфа, 2013. –46

б) Раздел 2. Немецкий язык - базовый

1. Themen aktuell 1. Kursbuch.- Учебное пособие. –Издательство Хубер. – Германия, 2015.- 160с.
2. Попова В.Н. Немецкий язык. Учебное пособие. – Уфа, 2016– 104 с.
3. Салахов Р.А. Немецкий для начинающих. Часть 1: Учебное пособие. – Уфа, 2011. – 136 с

б) дополнительная литература:

1. Салахов Р.А. Meine weiteren Schritte in der Welt der Fachliteratur (Mathematik). Учебное пособие. - Уфа, 2014 - 104
2. Салахов Р.А. Методические указания по развитию навыков устной речи для студентов бакалавриата и магистратуры естественнонаучных факультетов. – Уфа, 2011. – 36 с.
3. Попова В.Н. Geschäftsdeutsch. Методические указания по развитию навыков деловой коммуникации на немецком языке. –Уфа, 2013. –46

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

При осуществлении образовательного процесса слушателями используется следующее программное обеспечение:

- Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.)
- Skype
- Портал электронного обучения БГУ e.bsu.ru
- Moodle.bsu.ru

При осуществлении образовательного процесса слушателями могут быть использованы следующие информационно-справочные системы:

- автоматизированная система управления - база данных «Университет»
- электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

Интернет-ресурсы:

1. Suchmaschine.com
2. Suchmaschine – Wikipedia
de.wikipedia.org/wiki/Suchmaschine
3. Yahoo! Suche – Websuche & Suchmaschine de.search.yahoo.com/
4. Fireball Suchplattform
www.fireball.de/
5. Acoon.de - Die Suchmaschine
www.acoon.de/
www.medani.at/allgemein/suchmaschine-keyboardr
6. Bing
www.bing.com/?cc=de -

6. Оценка качества освоения программы

Оценка качества освоения программы осуществляется в виде итогового тестирования в письменной и устной форме. Перечень разделов и вопросов, примеры тестов, выносимых на контрольное тестирование, приведен в приложении А.

Слушатель считается аттестованным, если правильно выполнил более 50 % заданий.

Содержание итогового контрольного тестирования по практическому курсу «Немецкий язык» (уровень A1.1-A1.2 Beginner)

Письменное контрольное тестирование предполагает выполнение письменной работы (тест) по пройденному лексико-грамматическому материалу.

Контроль уровня владения грамматическими формами и конструкциями, способствующими формированию коммуникативной компетенции в рамках усвоенного тезауруса. Тематическое наполнение:

Учебная лексика

Словообразование

Местоимения

Степени сравнения прилагательных и наречий

Имя существительное

Артикли

Предлоги

Союзы

Глагол и его формы (активный и пассивный залого)

Неличные формы глагола

Фразовые глаголы

Модальные глаголы

Устный ответ

1. Чтение, перевод и пересказ на немецком языке аутентичного текста объемом до 800 п.зн.

2. Монологическое высказывание на немецком языке по пройденным темам в рамках освоенных коммуникативных сфер на основе иллюстративного материала.

Критерии оценивания результатов:

- слушатель умеет свободно (почти свободно) и аргументировано высказываться, обстоятельно излагать тему, логически выстраивать свое сообщение, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы- 20 баллов;

- слушатель умеет понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу вопросов, может объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая аргументы «за» и «против», кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения, в речи наблюдается небольшое количество языковых ошибок -14 баллов;

- слушатель может использовать простые фразы и предложения, но недостаточно понятно и обстоятельно высказывается по проблеме, много языковых ошибок;

- «неудовлетворительно» - слушатель владеет недостаточным словарным запасом, затрудняется в изложении темы, в выражении своей точки зрения, допускает много языковых ошибок -10 баллов.

За подготовленное сообщение по теме обучающийся получает 5 баллов, если его высказывание содержит не менее 10 предложений с использованием лексического минимума, правильных грамматических форм и конструкций.

Если слушатель допускает ошибки, пользуется текстом, он получает от 4 до 1 балла.

Если слушатель не подготовил сообщение, он получает 0 баллов.

За участие в дискуссии слушатель получает 5 баллов, если он активно участвует в обсуждении: задает вопросы и отвечает на них, правильно используя грамматические формы, лексику общего и терминологического характера, владеет навыками аргументации, ведения дискуссии.

Если, слушатель, участвуя в дискуссии, не активен, допускает ошибки в своих высказываниях, он получает от 4 до 1 балла.

Если слушатель не участвует в дискуссии, он получает 0 баллов.

Письменный тест, выполненный без ошибок, оценивается в 20 баллов.

Письменный тест, содержащий 30% ошибок, оценивается в 14 баллов.

Письменный тест, содержащий 50% ошибок, оценивается в 10 баллов.

Приложение А

Примеры письменного контрольного тестирования

Тестовые задания по проверке остаточных знаний

Задание 1. Перевести слова на немецкий язык:

1. родители, 2. брат, 3. сестра, 4. пенсионер, 5. отец, 6. мать, 7. дедушка, 8. бабушка, 9. работать, 10. учиться, 11. вести домашнее хозяйство, 12. родственники

Задание 2. Составить предложения:

- 1) bin, Ich, Student.
- 2) an der Uni, Du, studierst.
- 3) Wie, du, heißt?
- 4) Wo, deine Mutter, arbeitet?
- 5) habe, Ich, Freunde, viele.

Задание 3. Проспрягать глаголы в настоящем времени:

1 . haben, 2. sein, 3. werden, 4. arbeiten

Задание 4. Перевести предложения:

- 1) Меня зовут ...
- 2) Мне 17 лет.

- 3) Я студент. Я студентка.
- 4) Я учусь в университете.
- 5) Я живу в Уфе.
- 6) Как тебя зовут?

Задание 5. Составить предложения:

- 1) bin, Ich, Student.
- 2) an der Uni, Du, studierst.
- 3) Wie, du, heißt?
- 4) Wo, deine Mutter, arbeitet?
- 5) habe, Ich, Freunde, viele.

Контрольная работа по переводу

1. das Brot, 2. der Tee, 3. das Brötchen, 4. frühstücken, zu Mittag essen, 5. beginnen,
6. der Unterricht, 7. aufstehen, 8. zu Ende sein, 9. das Fleisch, 10. der Fisch, 11. die Suppe,
12. dauern

II. 1) Меня зовут ...

- 2) Мне 17 лет.
- 3) Я студент. Я студентка.
- 4) Я учусь в университете.
- 5) Я живу в Уфе.
- 6) Как тебя зовут?

III.

- 1) Wie alt sind Sie?
- 2) Wo studieren Sie?
- 3) Wann stehen Sie auf?
- 4) Wann beginnt der Unterricht?
- 5) Wann haben Sie die Mittelschule absolviert?
- 6) Haben Sie Lieblingsfächer?

TEST

Задание 1. Из четырех вариантов a, b, c, d выберите единственно правильный ответ.

1. Jeden ... Tag verbringt sie bei den Großeltern.
a) freie; b) freiem; c) freien; d) freier.
2. Die U-Bahn ist das ... Verkehrsmittel in der Großstadt.
a) bequemsten; b) am bequemsten; c) bequemer; d) bequemste.
3. Das Buch ist interessant. Ich lese ... mit großem Interesse.
a) ihn; b) ihm; c) sein; d) es.
4. Der Schüler konnte nicht erklären, ... er so spät gekommen war.
a) wann; b) warum; c) wie viel; d) wer.
5. Ich wohne gern in ... alten Haus.
a) unserem; b) unser; c) ihres; d) deinen.
6. Es war dunkel im Zimmer. Ich ... nicht schreiben.
a) kann; b) durfte; c) konnte; d) müsse.
7. ... ich im vorigen Jahr ab und zu in Odessa war, besuchte ich jedesmal meine Bekannten.
a) Als; b) Wenn; c) Nachdem; d) Wann.
8. Es regnet heute. Mischa, ... zu Hause.
a) bliebe; b) bleibt; c) bleibe; d) bleibst du.
9. Sie besuchen bald die Dresdener Gemäldegalerie, ... in der ganzen Welt berühmt ist.
a) die; b) der; c) deren; d) das.
10. Viele neue Hotels ... in der Zukunft

- a) wurden ... gebaut; b) müssen ... bauen;
 c) hatten ... gebaut; d) werden ... gebaut werden.
11. Die Besucher bewundern die Sammlungen des Museums,
 a) durch die es ist berühmt; b) die durch es berühmt ist;
 c) durch die es berühmt ist; d) durch die berühmt es ist.
12. Das Heft liegt zwischen ... Büchern.
 a) der; b) dem; c) die; d) den.
13. ... das Bild auf den Tisch zu stellen, hängte sie es an die Wand.
 a) ohne; b) statt; c) um; d) dass.
14. Heute kommen die Gäste zu uns. –
 a) Leider ich habe die Torte noch nicht gebacken.
 b) Leider habe die Torte ich noch nicht gebacken.
 c) Leider habe ich die Torte noch nicht gebacken.
 d) Leider ich die Torte noch nicht gebacken habe.
15. Wo ist meine Jacke? – Die Mutter ... sie in die Garderobe gehängt.
 a) bin; b) ist; c) wird; d) hat.
16. Nachdem wir den Text von der Kassette lesen wir den Text.
 a) gehört haben; b) gehört hatten; c) hörten; d) hören werden.
17. Bevor sie eine erfahrene Lehrerin wurde, hatte sie viele Jahre
 a) studierte; b) gestudiert; c) studieren; d) studiert.
18. Ich beeile mich,
 a) dass meine Freunde auf mich nicht warten;
 b) damit meine Freunde auf mich nicht warten;
 c) um meine Freunde auf mich nicht zu warten;
 d) wann meine Freunde auf mich nicht warten.
19. Stell bitte die Suppe ... den Tisch.
 a) an; b) von; c) auf; d) durch.
20. Der ... Brief wurde sofort abgesendet.
 a) geschriebene; b) schreibender; c) schreibende; d) geschriebener.

Задание 2. Прочитайте текст. Выберите единственно правильный ответ.

Eine Episode aus dem Leben von Isaac Newton Isaac Newton war stets in seine Gedanken vertieft, und deshalb war er manchmal unaufmerksam. Eines Tages geschah mit ihm folgendes: er saß in seinem Arbeitszimmer an einem großen Tisch und dachte nach. Da trat seine alte Köchin ins Zimmer und fragte höflich: «Sagen Sie bitte, was wünschen Sie zum Frühstück?» – «Ein Ei», antwortete Newton. «Bringen Sie mir bitte das Ei ins Kabinett. Ich koche es selbst.» (Er hatte nicht gern, wenn jemand ihn störte). Die Köchin erfüllte die Bitte des Gelehrten. Newton nahm eine kleine Kasserolle mit kaltem Wasser und stellte sie auf ein starkes Feuer. Er wollte schon das Ei in die Kasserolle legen, aber in diesem Moment kam ihm ein interessanter Gedanke. Einige Minuten später hörte Newton ein sonderbares Geräusch. Er kam zu sich, und was sah er?! In der Kasserolle lag seine alte liebe Uhr. und in der Hand hielt er das Ei, das er statt der Uhr aufmerksam beobachtete.

Erläuterungen:

die Kasserolle – кастрюля;

das Geräusch – шум.

- 1 Wie war Isaac Newton?
 a) Isaac Newton war nicht klug.
 b) Isaac Newton war immer sehr aufmerksam.
 c) Isaac Newton war manchmal unaufmerksam.
 d) Isaac Newton passte immer gut auf.
- 2 Was wollte er einmal zum Frühstück essen?

- a) Er bat einmal seine Köchin um ein Ei zum Frühstück.
 - b) Er bat einmal seine Köchin um Käse zum Frühstück.
 - c) Er bat einmal seine Köchin um Wurst zum Frühstück.
 - d) Er bat einmal seine Köchin um Quark zum Frühstück.
- 3 Was kochte die Köchin zum Frühstück für Newton?
- a) Die Köchin kochte ein Ei. b) Die Köchin kochte das Brei.
 - c) Die Köchin kochte die Suppe. d) Die Köchin kochte nichts.
- 4 Was kochte Newton in der Kasserolle?
- a) Newton kochte das Ei in der Kasserolle.
 - b) Newton kochte die Milchsuppe in der Kasserolle.
 - c) Newton kochte die Uhr in der Kasserolle.
 - d) Newton kochte nichts in der Kasserolle

7. Составитель программы

Составитель программы – Попова Валентина Николаевна, старший преподаватель кафедры иностранных языков естественных факультетов ФРГФ Башкирского государственного университета.

